

Germany-Wiesbaden: Salt and pure sodium chloride

OJ S 149/2013 02/08/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: HCC -Hessisches Competence Center für Neue Verwaltungssteuerung, -  
Zentrale Beschaffung-

Postal address: Rheingaustraße 186

Town: Wiesbaden

Postal code: 65203

Country: Germany

For the attention of: Norbert Haydn

E-mail: [beschaffung@hcc.hessen.de](mailto:beschaffung@hcc.hessen.de)

Telephone: +49 61169390

Fax: +49 6116939400

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.vergabe.hessen.de](http://www.vergabe.hessen.de)

Electronic access to information: [www.vergabe.hessen.de](http://www.vergabe.hessen.de)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Lieferung von Salzsole.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: diverse Straßenmeistereien (SM), Straßen- und Autobahnmeistereien (SAM) und Autobahnmeistereien (AM) von Hessen Mobil.

NUTS code DE7 Hessen

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

**Duration of the framework agreement**

Duration in years: 2

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Magnesiumchloridsole (MgCl<sub>2</sub>) für Hessen Mobil  
Straßen- und Verkehrsmanagement.

**II.1.6. CPV code(s)**

14400000 Salt and pure sodium chloride

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

60 000 Tonnen Magnesiumchloridsole für die Wintersaison 2013/2014 und 2014/2015 mit  
Verlängerungsoption um ein weiteres Jahr aufgeteilt in 8 000 t 20 %/22 %-ige und 52 000 t 30  
%/31 %-ige Magnesiumchloridsole.  
Die Lieferleistung verteilt sich auf 4 Lose.

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes  
Number of possible renewals: 1  
In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent  
contracts:  
in months: 12 (from the award of the contract)

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 15.10.2013. Completion 30.4.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Nordhessen

**1) Short description**

Wässrige Salzlösung

Belieferung von 11 Straßenmeistereien, 2 Autobahnmeisterei und 1 Straßen- und Autobahnmeisterei.

**2) CPV code(s)**

14400000 Salt and pure sodium chloride

**3) Quantity or scope**

11 000 t 30 %/31 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole);  
3 000 t 20 %/22 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole).

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Westhessen

**1) Short description**

Wässrige Salzlösung;  
Belieferung von 13 Straßenmeistereien und 2 Autobahnmeistereien.

**2) CPV code(s)**

14400000 Salt and pure sodium chloride

**3) Quantity or scope**

15 500 t 30 %/31 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole);  
1 500 t 20 %/22 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole).

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Osthessen

**1) Short description**

Wässrige Salzlösung;  
Belieferung von 11 Straßenmeistereien und 3 Autobahnmeistereien.

**2) CPV code(s)**

14400000 Salt and pure sodium chloride

**3) Quantity or scope**

10 500t 30 %/31 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole);  
2 500 t 20 %/22 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole).

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Südhessen

**1) Short description**

Wässrige Salzlösung;  
Belieferung von 11 Straßenmeistereien, 4 Autobahnmeistereien und 2 Straßen- und Autobahnmeistereien.

**2) CPV code(s)**

14400000 Salt and pure sodium chloride

**3) Quantity or scope**

15 000 t 30 %/31 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole);  
1 000 t 20 %/22 %-ige wässrige Magnesiumchloridlösung (Salzsole).

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL/B.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

gesamtschuldnerisch haftend.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Vergabesperre.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: — eine Liste der wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben: Art der Leistung (vergleichbar mit der Leistung/den Leistungen, die Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind), Menge (vergleichbar mit der/den Mengen, die Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind), Rechnungswert, Leistungszeit, öffentlicher und/oder privater Auftraggeber mit Benennung von Ansprechpartner und Telefon-Nummer.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Auflagen TL-Streu;

Belieferung innerhalb von 3 Tagen nach Beauftragung;

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

**Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

A0437-2013-0182

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.9.2013

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.9.2013 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 4.10.2013

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Place:

entfällt

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **VI.3. Additional information**

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform des Landes Hessen ([www.vergabe.hessen.de](http://www.vergabe.hessen.de)) zur Verfügung gestellt.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151/126601

Fax: +49 6151/125816

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es wird im Zusammenhang mit Bieterrügen auf § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hingewiesen. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 101 b Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 101 a Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: HCC - Hessisches Competence Center für Neue Verwaltungssteuerung, -  
Zentrale Beschaffung -

Postal address: Rheingaustraße 186

Town: Wiesbaden

Postal code: 65203

Country: Germany

E-mail: [beschaffung@hcc.hessen.de](mailto:beschaffung@hcc.hessen.de)

Telephone: +49 61169390

Fax: +49 6116939400

Internet address: [www.vergabe.hessen.de](http://www.vergabe.hessen.de)

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

31.7.2013